

# 文言文全解

臧克家



臧克家

新编初中语文教材

唐翰山 魏立文 何恒才

主编

中国广播电视出版社

新编初中语文教材

# 文言文全解

主 编	周敬山	魏立文	何恒才
副主编	程立周	殷国利	杨春林
	高 翔	马珍林	

中国广播电视出版社

(京)新登字 097 号

撰稿人：

周敬山	马生科	马思远	王章兰
王迎春	魏立文	王振山	王希安
王者德	王德文	何恒才	立章
包荣合	刘洪亮	刘勇	马珍林
刘振庆	吕学民	关洪茂	李荣新

### 文言文全解

周敬山 魏立文 何恒才 主编

中国广播电视出版社出版

新华书店总店 北京发行所经销

山东泰安新星教育印刷厂印刷

787×1092毫米 32开本 9印张 190千字

1994年12月第1版 1994年12月第1次印刷

印数1—2000

ISBN 7-5043-2349-7

G·857 定价：5.80元

## 前 言

为配合国家九年制义务教育，帮助广大初中学生有效地提高理解、应用文言文的能力，为他们提供一册具有实际应用价值的文言文读物，我们根据全国现行最新中学语文教材确定的基本篇目，严格按照《中学语文教学大纲》的要求编写了这册初中《文言文全解》。

本书全面解析了初中新编语文教材中的文言文课文，使教学文言文所需要的基本知识一应俱全。全书采用“题解”、“课文夹注”、“译文”、“点评”的编写方式，“题解”简要介绍文章来历、作者生平及创作风格；“课文夹注”详细注明字词属性、基本含义及用法，做到字词句三落实；“译文”采用直译形式，以“信、达、雅”为标准；“点评”准确扼要地分析课文的思想内容和写作特色。

书稿由具有丰富的教学经验和较高科研水平的中学语文教师和高校科研人员共同完成，其中山东省莘县王章兰同志，烟台格迈纳尔中学袁春坤同志，临沂市教育局杨春林同志，商河县任开清同志等人为本书的编写做了大量工作。在撰写过程中，大家吸取了国内文言文教研的最新成果，可以说，本书是老师们多年来教学研究心血的结晶。

值得特别提出的是,本书在编写过程中得到了我国现当代著名诗人臧克家先生的亲切关怀。年近 90 岁高龄的臧克家先生时刻关心着我国的教育事业,给了我们很大的精神鼓励和支持,他不顾身体有病,欣然挥毫为本书题写书名,使我们所有编写人员倍受鼓舞,在此,我们向一直关心和支持我们事业的臧克家先生致以深深的谢意!

由于水平所限,本书疏漏之处在所难免,请老师和同学们在使用中提出宝贵意见,以便修订时改正,使之更臻完善。

编者

1994 年 12 月

## 目 录

郑人买履	《韩非子》	1
学奕	《孟子》	4
黔之驴	柳宗元	6
两小儿辩日	《列子》	10
乐羊子妻	范晔	13
卖油翁	欧阳修	17
狼	蒲松龄	20
为学	彭端淑	24
敕勒歌	《北朝民歌》	27
薛谭学讴	《列子》	29
和氏之璧	《韩非子》	31
塞翁失马	《淮南子》	34
《论语》六则	《论语》	36
口技	林嗣环	40
扁鹊见蔡桓公	《韩非子》	45
望天门山	李 白	48
秋浦歌	李 白	50
忆江南	白居易	53
核舟记	魏学洵	55
活板	沈 括	62

小石潭记 .....	柳宗元	66
黄生借书说 .....	袁枚	70
送杜少府之任蜀州 .....	王勃	74
钱塘湖春行 .....	白居易	77
观沧海 .....	曹操	79
西江月 .....	辛弃疾	81
愚公移山 .....	《列子》	84
大铁椎传 .....	魏禧	90
陋室铭 .....	刘禹锡	98
爱莲说 .....	周敦颐	100
马说 .....	韩愈	103
江南春绝句 .....	杜牧	108
渭城曲 .....	王维	110
十一月四日风雨大作 .....	陆游	112
得道多助 失道寡助 .....	《孟子》	114
生于忧患 死于安乐 .....	《孟子》	117
捕蛇者说 .....	柳宗元	120
岳阳楼记 .....	范仲淹	125
卖柑者言 .....	刘基	130
冯婉贞 .....		136
惠崇《春江晚景》 .....	苏轼	144
陈涉世家 .....	司马迁	146
桃花源记 .....	陶渊明	160
周亚夫军细柳 .....	《史记》	165
叔向贺贫 .....	《国语》	170
唐雎不辱使命 .....	《战国策》	174

曹刿论战·····	《左传》	180
登泰山记·····	姚 鼐	183
出师表·····	诸葛亮	189
少年中国说·····	梁启超	197
石壕吏·····	杜 甫	202
卖炭翁·····	白居易	205
周处·····	刘义庆	208
南郭处士·····	韩 非	213
楚人隐形·····	邯郸淳	215
执竿入城·····		218
陈太丘与友期·····	刘义庆	220
智子疑邻·····	韩 非	222
木兰诗·····		225
满井游记·····	袁宏道	230
诗词改字·····	洪 迈	234
推敲·····	胡 仔	236
伤仲永·····	王安石	238
干将莫邪·····	干 宝	241
工之侨献琴·····	刘 基	246
赵将括母·····	刘 向	249
童区寄传·····	柳宗元	252
刘东堂言·····	纪 昀	256
孙权劝学·····	《资治通鉴》	258
醉翁亭记·····	欧阳修	261
乐工罗程·····	王 说	266



# 郑人买履

## 《韩非子》

### 【题解】

这则寓言选自《韩非子·外储说左上》，题目是编者加的。

《韩非子》是后人搜集韩非遗著，并加入他人论述韩非学说的文章编成的，是先秦法家的代表著作。它反映了新兴的地主阶级夺取政权的要求，其君权至上的理论，成为以后二千年封建专制主义统治的武器。其文重演绎、归纳、分析、综合，观点鲜明，逻辑性强，结构严谨，语言形象，极富文彩。在说理时，又往往引用史实、民间传说和寓言故事等，写得生动而有情趣，很有说服力。

韩非(约前280—前233)，战国末年韩国的公子，喜欢研究刑名法术的学问，是战国末期杰出的政治思想家。他见韩国日益衰弱，曾多次上书韩王，献富国强兵之策，但均不被采用。于是，他愤而著书十余万言，说明治国之道。他的书传入秦国后，引起了秦王的极大兴趣。后韩非奉使入秦，受到秦始皇的器重，但由于李斯的陷害，不久便被迫在秦国的监狱里自杀了。韩非总结了前期的法家思想而加以发展，主张因时制宜，强调法治和君主集权，为先秦法家之集大成者。

春秋战国社会制度大变动时期，“循礼”守旧，还是“不循其礼”，变革前进，这是当时没落的奴隶主阶级和新兴的地主阶级在世界观方面斗争的一个焦点。韩非站在新兴地主阶级立场上，为封建制的发展摇旗呐喊，大力批判墨守陈章旧典，无视社会实际的思想。《郑人买履》这则寓言，就是为阐明他的思想观点而写作的。

## 【课文】

郑人有欲买履者，（郑：周代的诸侯国之一，国都在新郑（今河南新郑）。欲：想要。买履者：买鞋的人。履 lǚ：鞋子。）先自度其足而置之其坐。（自度其足：自己量他（自己）的脚。度 duó：动词，量。其：代词，他的。而：连词，表顺接，可译为“便”、“然后”。置之其坐：把它放在他的座位上。置：放。之：代词，它。这里代指量脚得到的尺码。其：他的，代买鞋的郑人。坐：同“座”。）至之市而忘操之，（至之市：等到去集市。至：等到。之：去，往。市：集市。而：连词，表转折。可译为“却”。操：拿。之：它，代尺码。）已得履乃曰：（已：已经。得：这里是“挑好”的意思。乃：才，这里可译为“却”。曰：说。）“吾忘持度。”（吾：代词，我。持：拿，捎。度 dù：这里是名词，指量好的尺码。）反归取之。（反归：返回家。反：同“返”。）及反，市罢，遂不得履。（及：等到……的时候。市罢：集市散了。罢：止。遂：于是，就。得：这里是买到的意思。）

人曰：“何不试之以足？”（何：为什么。试之以足：即“以足试之”，用脚来试试它。以：介词，用，拿。）曰：“宁信度，无自信也。”（宁：宁可。度：同“吾忘持度”的“度”。无自信：即“无自信”，不相信自己（的脚）。古汉语中，否定句里代词作宾语，代

词要提到谓语前边来。)

## 【译文】

有个要买鞋子的郑国人，先自己量好他的脚，然后把量好的尺码搁在他的座位上。等到去赶集的时候，却忘了带上它。已经挑好一双鞋子，他却说：“我忘了捎尺码。”他赶回家去拿它。等他再回来，集市已经散了，他就没有买到鞋子。

有人问他：“为什么不用脚去试穿鞋子？”他回答说：“宁可相信量好的尺码，也不相信自己的脚。”

## 【点评】

《郑人买履》这则寓言讽刺了那些只坚信教条而不顾实际、不知变通的愚蠢的人。

这个郑人要买一双鞋子，本来到买时用脚试一下就可以解决，但他却先要量一个尺码，这第一步行动就暴露出他重视条条框框更甚于重视客观实际。但更严重的却是他下面的行动：在买鞋时发现忘记带来尺码，仍然不用脚试一试，却偏偏要回家去取尺码。当有人提醒他：“何不试之以足”时，他不但对自己的错误行动没有觉察，反而强行辩解：“宁信度，无自信也。”这就充分说明：他的既错误而又可笑的行动，绝不是一时的粗心和糊涂，而是受一个错误的思想所支配：尺码是绝对正确的，自己的脚是不值得相信的。不相信自己的脚，却相信通过量自己的脚而得到的尺码。真是愚蠢至极，荒谬至极。他完全颠倒了概念条文和实际事物的正常关系，不相信实际事物，只相信概念条文，变成了一个概念条文的迷信者，因而他有那样可笑的行动也就不足为怪了。

这则寓言涉及的虽是生活小事,但暴露出的思想上的错误,对我们却极有警戒意义。

这则寓言可分两层。第一层(第1自然段),叙述郑人买鞋未成的整个过程。第二层(第二自然段),通过问答对话,暴露了郑人思想上的错误。

这则寓言,短小精悍,言简意赅。文章用“度足”、“持度”、“信度”及代词“之”,反复写郑人一行一动都离不开“度”,充分揭示出在他心目中唯“度”是从的思想,给人以深刻的印象。在文中,作者没有对郑人的言行直接发表评论,因为郑人言行的本身就足以说明问题。文章在对话后戛然而止,可谓恰到好处。

## 学 奕

### 《孟子》

#### 【题解】

这则寓言选自《孟子·告子上》,题目是编者加的。奕 yì: 围棋,也指下围棋。

《孟子》是儒家经典之一,相传是孟子和他的弟子合著的。全书共七篇,每篇又分上下。每篇都以第一句中的两个或几个字作为篇名。内容主要是记录孟子在哲学、道德修养等方面的

见解和政治主张。

孟子(约前 372—前 289),名轲,字子舆,战国邹(今山东邹县东南)人,是孔子以后的儒家大师,提倡轻君、爱民、仁政等思想,对后世有深远影响。孟子的文章说理雄辩,气势磅礴,感情强烈,辞锋犀利;善于运用比喻说明道理。其文风对后世议论性散文的发展影响较大。

## 【课文】

奕秋,(奕秋:秋,人名。因他围棋下得很好,所以叫奕秋。)通国之善奕者也。(通国:全国。通:全。善奕者:善于下棋的人。善:擅长。也:语助词,表判断,可译为“是”。)使奕秋诲二人奕,(使:让,派。诲:教导。)其一人专心致志,(其:其中的。致志:集中(注意力)于某个方面。致:集中。志:意向。)惟奕秋之为听,(惟:同“唯”,单单,只。之为:作结构助词,把宾语“奕秋”放在动词“听”的前面。)一人虽听之,(虽:虽然。之:它,代奕秋的话。)一心以为有鸿鹄将至,(一心:这里不是“一心一意”,而是分心分出来的“一心”。以为:认为。鸿鹄hóng hú:天鹅,一种能飞得很高的鸟。将:快要。至:到。)思援弓缴而射之,(思:想。援:拉。缴zhuó:系在箭上的丝绳,射鸟用。这里借指箭。而:连词,表顺接,这里可不译出来。之:它,代鸿鹄。)虽与之俱学,弗若之矣。(俱:一起。弗若:不如。之:那人,人家。)

## 【译文】

奕秋,是全国中善于下棋的人。让奕秋教两个人下棋,其中一个人能够一心一意,集中精力,只对奕秋讲的仔细听;另一个人虽说一边在听讲,可是一边心里老惦记着有天鹅就要

飞来,想拿起弓箭去射它。这后一个人虽说也和人家一道在学,可就不上人家了。

### 【点评】

《学奕》这则寓言告诫人们,无论什么事情,不专心致志而见异思迁,是永远不会成功的。

两个学奕的人学习的条件是一样的,都是跟随“通国之善奕者”一奕秋学习,但由于主观努力程度不同,一个“专心致志”,一个心猿意马,结果也就不同——“虽与之俱学,弗若之矣。”这就说明:在外部条件相同的情况下,谁能专心致志,谁就能事业有成;否则,谁若心猿意马,见异思迁,谁就一事无成。

这则寓言虽文字简约,但意味深长,耐人咀嚼,引人深思。

## 黔 之 驴

柳 宗 元

### 【题解】

本篇选自《柳河东集·三戒》,《三戒》包括《临江之麋》、《黔之驴》和《永某氏之鼠》三篇寓言,是柳宗元贬居永州时所作,是借物寓意,针砭时弊,抒写愤懑的讽刺小品。

柳宗元(公元773—819年),字子厚,河东(今山西永济县)人,世称“柳河东”、“柳柳州”,唐朝著名文学家、哲学家,唐宋散文八大家之一。20岁中进士,曾任蓝田尉、监察御史、礼部员外郎等职。他参加了以王叔文为首的政治革新运动,因遭到当权的保守派的强烈反对,改革失败,被贬为永州司马,后转任柳州刺史,47岁死于柳州。柳宗元是中唐杰出的文学家。他同韩愈领导了唐代古文运动,世称“韩柳”。他写的优美的传记、游记、诗赋、杂文和具有进步意义的政治、哲学论文等,给后代文学的发展以深远的影响。尤其是他的山水游记,善于用清新秀美的文笔,描绘山水景色,且能随物赋形,曲尽其妙,生动传神。柳宗元是继郦道元之后刻画山水的圣手,他使山水游记成为了一种独立的体裁。

## 【课文】

黔无驴,有好事者船载以人。(黔 qián:地名,唐时指四川、贵州等部分地区,今为贵州省的代称。好 hào:喜欢、喜好。者:代词,……的人。船:名词作状语,用船。载 zài:运载,装载,动词后省宾语“之”,即“载之”。以,连词,同“而”。)至则无可用,放之山下。(则:转折连词,却。用:用场。之:代词,它(驴)。“之”后省略介词“于”,即“放之(于)山下。”)虎见之,庞然大物也。以为神,蔽林间窥之。(庞然:巨大的样子。以:介词,把。为:作为,当作。“以”后面省略代词“之”,即“以(之)为神”。蔽:隐蔽,躲藏。窥 kuī:本义为从小孔或缝隙中看,引申为偷偷地看。)稍出近之, 然,莫相知。(稍:副词,渐渐。 Yin 然:小心翼翼的样子。莫:否定副词,不。相:指代性副词,在这儿有指代驴的意思。知:了解,知道。)

他日，驴一鸣，虎大骇，远遁，以为且噬己也，甚恐。（他日：一天。骇 hài：本指虎受惊，引申为害怕。遁 dùn：逃走。以为：认为。且：将要。噬 shì：咬。）然往来视之，觉无异能者；益习其声，又近出前后，终不敢搏。（然：转折连词，但。往来：走来走去，译作“反复”。异：奇特，奇异。能：能耐，本领。者：副词，…似的。益：更，渐渐。习：习惯、熟悉。其声：它（指驴）的声音。搏：扑，击。）稍近，益狎，荡倚冲冒。（近：靠近。狎 xiá：态度亲近而不庄重。荡：碰撞。倚：倚靠。冲：冲撞。冒：冒犯。荡倚冲冒：形容虎对驴轻侮戏弄的样子。）驴不胜怒，蹄之。（胜 shèng：尽。不胜怒：怒不可遏。蹄：名词用为动词，意为“用蹄子踢”。）虎因喜，计之曰：“技止此耳！”（因：介词，后面省略了宾语“之”，因喜就是“因之而喜”的意思。计：盘算，算计。之：代词，代指驴仅会蹄子踢这件事。技：技能，本领。止：同“只”。此：这样、如此。耳：语气词，罢了。）因跳踉大唳，断其喉，尽其肉，乃去。（因：就，于是。跳踉 liáng：跳跃 唳 hǎn：虎怒吼。其：它（驴）的。乃：才。去：离开。）

## 【译文】

黔这个地方没有驴子，有个喜欢多事的人用船运载了一头驴进入黔地，运到后却没有用处，便把它放置在山下。（一只）老虎见了它，（觉得它）是个宠大的家伙，就把它当作了神奇的东西。（常常）躲藏在树林中偷偷地窥探它。（老虎）渐渐地走出来接近它，小心翼翼地，不了解它究竟有多大本领。

一天，驴子一声长鸣，老虎大为惊骇，远远地逃开，认为驴将要吞噬自己了，非常惧怕。然而老虎来来往往地反复观察它，觉得驴子好象没有什么奇异的本领似的，（也就）渐渐地习



惯了它的叫声，(于是)又靠近它前前后后地走动，(但老虎)到底不敢(和驴子)搏击。(慢慢的)，老虎逐渐接近它，态度更为随便，(时常)碰擦撩拨冲撞冒犯它。驴子禁不住发怒，(就)用蹄子去踢老虎。老虎因此很高兴，盘算了(一下)这种情况，心想：“(驴子的)本领只不过如此罢了！”于是蹦跳起来，大声吼叫着，咬断了它的喉咙，吃光了它的肉，才(兴冲冲地)离去。

### 【点评】

寓言是一种文学体裁，是含有讽喻或明显教训意义的故事。结构较简短，有故事情节。主人公可以是人，可以是动物，也可是无生物。多用借喻手法，通过故事借此喻彼，借小喻大，使富有教育意义的主题或深刻的道理在简短的故事中体现出来。寓，寄托。

在寓言文学的发展中，柳宗元的寓言是有突出地位的。他的寓言小品，将先秦诸子散文中仅作设譬之用的寓言片断，发展为极富文学意味的短篇，使之成为一种独立的、完整的文学样式。同时，他在寓言中渗入了更为深厚的现实内容，使之成为有战斗特色的讽刺文学。读《黔之驴》便可见一斑。

《黔之驴》借驴外强中干，终被老虎吃掉的故事，嘲讽统治者中那些“形之庞也类有德，声之宏也类有能”，实则无德无能，却偏喜卖弄而终致灭亡的草勺人物。

全文仅一百二十余字，可截割为两小段。第一段，写驴至黔地，引起老虎的恐惧与好奇。第二段，写驴的伎俩终被老虎识破后，被虎吃掉。作者体情察物，抓住动物日常习见的特征，加以相象夸张，创造出了驴和虎的形象，其形象不仅生动传神，而且孕寓着深意。作者匠心独运，写驴正面的笔墨并不多，